

Código Coleção: 0493L18601	Componente: Gênero: poema
-----------------------------------	----------------------------------

Bloco I	
Descrição geral da Obra	
"A meninas", escrito por Maria Lúcia Lima, compreende um poema, ilustrado com a reprodução de obras do pintor brasileiro Cândido Portinari. O livro integra a coleção "Portinari para crianças", cujo objetivo é divulgar a obra desse pintor de forma a contribuir para a formação da identidade cultural brasileira. As estrofes do poema buscam retratar ou estabelecer um diálogo com pinturas de Portinari, todas elas com representação de meninas. Ao final, há reprodução integral de 13 obras de Portinari, acompanhadas de informações relativas ao ano e local de produção, bem como o tipo de material utilizado pelo pintor.	
Critérios da qualidade do texto verbal	
1.2.1 A linguagem do texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial?	Sim
1.2.2 O texto verbal emprega com qualidade figuras de linguagem, como metáforas, metonímias, antíteses, hipérboles e/ou elipses?	Parcialmente
1.2.3 O texto está isento de clichês?	Sim
1.2.4 O texto, caracterizado pela polissemia, permite que os alunos elaborem diferentes leituras, permitindo que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista?	Não
1.2.5 O texto verbal está escrito em acordo com um gênero da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.7 quanto para 1.2.8)?	Sim
1.2.6 A construção do texto corresponde de modo adequado a convenções desse gênero (questão 1.2.5), consolidando ou ampliando um repertório de formas literárias do aluno?	Sim
1.2.7 O texto rompe com as convenções de gêneros da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.5 quanto para a 1.2.6)?	Não
1.2.8 A ruptura com gêneros tradicionais, nesse texto (questão 1.2.7), contribui para a ampliação de repertório de formas literárias do aluno?	Não
1.2.9 O texto verbal está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.2.10 O texto verbal está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
1.2.11 O texto apresenta um vocabulário predominantemente compreensível para os estudantes, em acordo com sua faixa etária?	Sim
1.2.12 Quanto às obras em língua inglesa: o texto utiliza o tempo presente perfeito de forma apropriada?	Não se aplica
1.2.13 Quanto ao livro brinquedo: o texto é apropriado ao público-alvo e assume função estética e suscita um envolvimento emocional?	Não se aplica
O texto verbal de "As meninas" compreende um poema, estruturado em 15 estrofes, com quantidade de versos diferentes em cada estrofe. De um modo geral, o poema que dá nome ao livro toma como temática central a figura de meninas, buscando diálogo direto com as pinturas de Cândido Portinari, cujas partes são reproduzidas ao longo do livro como ilustração. Por conta disso, o poema não apresenta, entre as estrofes, uma continuidade explícita, exceto o fato de tratarem de questões relacionadas às meninas ou descrições delas e de situações que as envolvem. Tomando como referência o leitor previsto para a obra - crianças de pré-escola -, essa característica do poema configura um elemento dificultador do desenvolvimento da fluência leitora e da imersão dessas crianças no mundo cultura escrita. Por exemplo, observa-se alguns saltos de informação entre uma estrofe e outra, o que pode tornar a compreensão do poema extremamente complexa. Na primeira estrofe anuncia-se a chegada das meninas, em uma manhã ensolarada, quando o galo cantou "co-co-ro-có (p. 4). Na sequência, seguem-se estrofes que descrevem as meninas e salta-se para a menção a um coral (p. 9). Outra mudança nesse sentido se observa a partir da página 13, quando são descritas algumas meninas, com associações muito particulares, como, o pássaro que Denise carrega (p. 16) ou a canção de ninar de Maria Rosa (p. 19-21). Na verdade, o que se nota é que o poema está muito mais ligado à representação verbal das obras de Portinari do que propriamente constituir um texto literário, que explore a imaginação e proponha uma reflexão a partir da estética do texto verbal. Para um leitor inexperiente, a leitura do poema, com essas fragmentações temáticas, pode gerar dificuldade de compreensão, sobretudo porque as estrofes caracterizam-se, em sua maior parte, como partes de um poema narrativo, porém, o poema como um todo não consolida essa narração. Desse modo, embora o texto não se restrinja a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial, observa-se um trabalho com recursos expressivos da língua à serviço simplesmente dessa representação das pinturas de Portinari, sem preocupação maior com a polissemia do texto escrito. Como exemplo disso, destaca-se a estrofe da página 9, que trata das meninas que compõe o coral, justamente porque a ilustração dessa página é um fragmento da pintura "Coro", de 1995. Também a página 16, contém estrofe que trata de Denise, a menina menor, que segura um passarinho, em alusão à ilustração da página 17, que contém reprodução de parte da obra "Denise com pássaro", de 1960. Também o uso de figuras de linguagem é bastante restrito e pouco contribuem para instigar a imaginação do pequeno leitor: "A menina que gostava de brincar descalça voava com seu catavento" (p. 15); "Foi como achar um sonho dentro do bazuinho" (p. 5). Há, portanto, trabalho muito mais voltado à divulgação da obra de Portinari, configurando-se o uso da linguagem verbal como simples pretexto para essa propósito. Com isso, entende-se que o texto apresenta-se limitado do ponto de vista da polissemia que se espera de uma obra literária, sobretudo tendo em vista o público a que se destina. Relativamente ao gênero, o poema apresenta-se em consonância com a tradição literária, não apresentando nenhum recurso que configure inovação ou ampliação do repertório de formas textuais comuns na lírica. Também o texto é isento de clichês. Por fim, o poema está isento de qualquer apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes e também não apresenta teor violento ou faz menção à morte de modo acrítico.	
Critérios de avaliação do texto visual	
O texto visual (imagens e/ou ilustrações) da obra:	
1.3.1 O texto visual evidencia interação das imagens e/ou ilustrações com o texto verbal, contribuindo para a experiência estética do leitor.	Parcialmente
1.3.2 O texto visual explora recursos visuais (combinação de cores, volume e proporção, luz e sombra, enquadramento, entre outros) com vistas à experiência estética e literária.	Sim
1.3.3 O texto visual contém imagens que sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário.	Sim
1.3.4 O texto visual está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.3.5 O texto visual está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
As ilustrações de "As meninas" é composta por fragmentos de obras de Cândido Portinari, perpassadas por fitas de cetim de diferentes cores. Trata-se de uma obra cujo objetivo explícito é o de divulgar o trabalho desse importante pintor brasileiro, por isso, de modo geral, o texto verbal busca representar as	

pinturas reproduzidas no livro. Nesse sentido, a interação entre texto verbal e texto visual se dá de modo parcial, pois não há diálogo entre essas linguagem, mas a busca da linguagem verbal representar sob a forma de descrição a linguagem visual. Por exemplo, na página 12 há reprodução da pintura "Retrato de Helena Whitaker de Assumpção", de 1944, e, na página seguinte, os versos "Com seu vestido de rendinha ou de dançarina, Helena brincava de bonecas e de casinha" que descrevem fielmente a pintura da página anterior. Há, com isso, pouco diálogo entre os textos verbal e visual, tornando a obra limitada do ponto de vista estético.

Com relação à característica das ilustrações, elas trabalham de modo bastante instigante as cores e a relação luz e sombra, possibilitando ao leitor conhecer parte da obra de Portinari e as técnicas que ele utilizava e que tornaram seu trabalho singular. Assim, o texto visual possibilita ao leitor a produção de múltiplos sentidos, os quais acabam por ser limitados mediante a descrição que se propõe com o texto verbal.

Assim como o texto verbal, o visual está isento de qualquer apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes, bem como não explora nem incentiva a violência.

Critérios de adequação e tratamento do(s) tema(s)

O(s) tratamento(s) do(s) tema(s) principal(is) da obra:

1.4.1 Está(ão) adequado(s) à categoria (faixa etária) do público a que se destina?	Sim
1.4.2 Está(ão) isento(s) de abordagem(ns) simplificadora(s), superficial(is) e homogeneizante(s)?	Não
1.4.3 Possibilita(m) confronto(s) entre diferentes perspectivas ou visões de mundo?	Não
1.4.4 Está(ão) isento(s) de abordagem(s) que acentua(m) a submissão do leitor a normas sociais ou estratégias de opressão que silenciem conflitos entre indivíduo e sociedade?	Sim
1.4.5 É(são) apresentado(s) de modo linguisticamente adequado, sendo utilizado um vocabulário apropriado para abordagem do tema?	Sim
1.4.6 Contribui(em) para a consolidação e/ou ampliação do repertório de temas do(a) aluno(a)?	Não
1.4.7 Quanto ao livro-brinquedo: estimula(m) sentidos e sensações, aventuras e jogos?	Não se aplica
1.4.8 Quanto ao livro-brinquedo: buscam surpreender, atrair a curiosidade e encantar o leitor criança?	Não se aplica

A obra apresenta como indicação de tema "a descoberta de si". O texto se configura como uma narrativa baseada nas pinturas de Portinari, portanto, não tangenciam a questão da descoberta de si, da auto-identidade ou do autorreconhecimento. O texto simples, que descreve as cenas retratadas pelo pintor envolvendo a figura de meninas aproxima-se muito mais do cotidiano, da descrição de cenas corriqueiras, do que a descoberta de si. O texto não mostra nenhuma progressão das personagens retratadas no poema, o que comprova a inadequação do tema indicado.

Devido a esses problemas, a indicação desse tema não corresponde à possibilidade de ampliação do repertório temático do público a que se destina a obra. Apesar dessa incongruência entre o tema indicado e a obra em si, verifica-se não haver exposição de ideias que levem o leitor a uma submissão a normas sociais e o tratamento linguístico da obra também não apresenta impedimento para o leitor compreender o texto e as ideias expostas nele.

Critérios de avaliação do projeto gráfico-editorial

O projeto gráfico editorial:

1.5.1 Contém prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)?	Não se aplica
1.5.2 Favorece a leitura (diagramação, relação texto e imagens; escolha da fonte e corpo; espaçamento entre linhas; as ilustrações são legíveis para o público-alvo, entre outros)?	Sim
1.5.3 A capa e/ou contracapa e/ou orelha da obra contribui(em) para a mobilização do interlocutor à leitura?	Sim
1.5.4 Quanto ao livro brinquedo: permite interação entre a criança e o texto, viabilizando o alcance aos temas desde a abertura convencional à abertura súbita de páginas (em 3D, por exemplo), giros, trilhos e animações?	Não se aplica
1.5.5 Quanto ao livro brinquedo: oferece materialidade objetual para a ação brincante?	Não se aplica
1.5.6 Quanto ao livro brinquedo: traz efeitos de inventividade gráfica, disposição dos elementos, sensorialidades, montagens bi e tridimensionais e diversidade de junção multimeios?	Não se aplica
1.5.7 Quanto ao livro brinquedo: é resistente ao manuseio direto e lúdico?	Não se aplica

"As meninas" contém em suas páginas finais a reprodução de 13 obras de Cândido Portinari exploradas ao longo do livro. Além disso, há um texto explicativo sobre o Projeto Portinari, que contextualiza a obra (p. 42), e informações sobre o autor das pinturas e a autora do poema (p. 43). De modo geral, o projeto gráfico e editorial favorece a leitura. As páginas são todas em fundo branco, que contrasta com a o preto do texto verbal, de modo que as ilustrações não atrapalhem ou dificultem a leitura. Por se tratar de um livro para crianças de pré-escola, o texto verbal está todo grafado em letra de imprensa maiúscula, normalmente mais acessível ao público ainda em fase de alfabetização.

Quando à capa, as informações constantes são indicativas da temática do livro - as meninas. A quarta capa evidencia o propósito maior do livro, qual seja o de divulgar a obra de Portinari. Na quarta capa há uma citação do próprio Portinari, que não trata do tema do livro, mas da sua relação com a pintura.

Critérios eliminatórios

A obra:

1.6.1 A obra é literária (não se caracteriza como didática)?	Sim
1.6.2 Apresenta texto de qualidade estética e literária que contribui para a formação do leitor?	Não
1.6.3 Está isenta de erros crassos e/ou recorrentes de revisão (para obras em língua portuguesa, considerar o acordo ortográfico vigente).	Sim
1.6.4 Está isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Sim
1.6.5 Apresenta correspondência com a categoria declarada no ato da inscrição?	Sim
1.6.6 Apresenta correspondência com o(s) tema(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Não
1.6.7 Apresenta correspondência com o(s) gênero(s) literário(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.8 Apresenta prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra? (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)	Não se aplica

"As meninas" trata-se de uma obra literária, que se configura como um poema, com correspondência ao gênero e à categoria declaradas na inscrição. O texto verbal é isento de erros crassos, bem como não apresenta nenhum tipo de apologia a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso. Em relação ao tema, a obra não possibilita o trabalho com relação à descoberta de si, uma vez que o

poema apenas relata situações do cotidiano das meninas, sem expor qualquer tipo de problemática que represente um processo de autoconhecimento ou de amadurecimento. Trata-se de cenas simples, não problematizadas, que apenas descrevem as pinturas de Portinari. O trabalho com a linguagem verbal carece de maior cuidado, sobretudo do ponto de vista do tratamento conteudístico do poema e da sua sujeição à descrição das pinturas de Portinari. Nesse sentido, compreende-se que a obra, enquanto arte literária, carece de qualidade estética que contribui para a formação do leitor, conforme se argumentou na avaliação da linguagem verbal: o texto se propõe a divulgar o trabalho artístico de Cândido Portinari e, por isso, o poema em si tem um trabalho muito limitado com relação às figuras de linguagem, que poderiam conferir ao texto maior expressividade, e apresenta descontinuidade entre as estrofes, porque acompanha a descrição das pinturas.

Bloco II

Material de Apoio ao Professor

O material PDF 1 (GERAL) apresenta informações que:

2.1.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.1.2 Auxiliam o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão?	Não se aplica
2.1.3 Fornecem subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.1.4 Expõem, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos?	Não se aplica
2.1.5 Apresentam diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura?	Não se aplica
2.1.6 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela Editora no momento da inscrição?	Não se aplica
Obra não apresenta material de apoio ao professor	

O material PDF 2 (para os professores de língua e literatura) apresenta orientações para o trabalho com a obra literária em aulas de Língua Portuguesa e/ou Literatura ou Língua Inglesa (conforme o idioma original da obra) que:

2.1.8 Evidenciam que se deve estudar o texto literário respeitando suas particularidades e não como qualquer outro gênero discursivo?	Não se aplica
2.1.9 Respeitam a polissemia, permitindo que leitores possam desenvolver diferentes compreensões do texto que leem e/ou escutam?	Não se aplica
2.1.10 Abordam especificidades da linguagem no texto literário?	Não se aplica
2.1.11 Respeitam a(s) escolha(s) linguística(s) feita(s) pelo(a) autor(a) e não tomam a linguagem literária como exemplo de correção gramatical ou de emprego adequado de uma norma linguística?	Não se aplica
A obra não apresenta material de apoio ao professor	

O material PDF 3 (para os professores de outros componentes ou áreas) apresenta orientações gerais que:

2.1.13 Expõem maneira(s) de abordar o texto literário que possibilita(m) ou viabiliza(m) a realização de debates capazes de articular o texto com desafios sociais contemporâneos, incluindo outros componentes ou áreas do conhecimento, com vistas a uma abordagem interdisciplinar?	Não se aplica
A obra não apresenta material de apoio ao professor	

Tutorial/vídeo-aula

O tutorial/vídeo-aula apresenta informações que:

2.2.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.2.2 Auxiliam o professor a motivar o estudante para a recepção do texto literário?	Não se aplica
2.2.3 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela editora no momento da inscrição?	Não se aplica
2.2.4 Apresentam subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.2.5 Estão isentas de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Não se aplica
2.2.6 O tutorial possui entre 5 a 10 minutos?	Não se aplica
A obra não apresenta tutorial	

Resultado

Resultado da Avaliação

3.1.1 Recomenda-se que a OBRA LITERÁRIA seja:	Reprovada

3.1.3 Recomenda-se que o MATERIAL DO PROFESSOR (PDF 1, 2 e 3) seja:	Não se aplica
